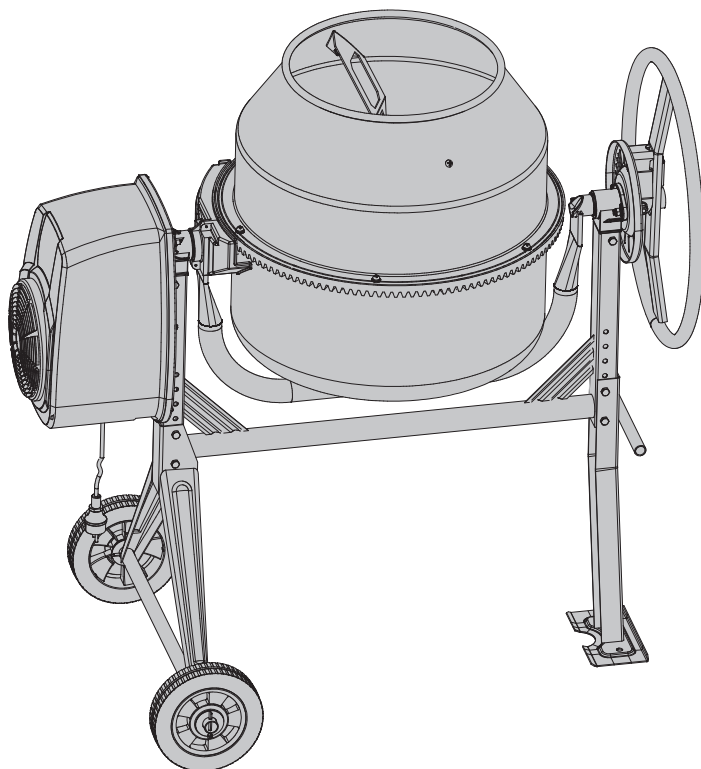


DEXTER POWER



Concrete mixer



EAN CODE : 3276000310754

FR Notice de Montage -
Utilisation - Entretien

ES Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης,
χρήσης και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu,
Użytkowania i Konserwacji

RU Руководство По Сборке
и Эксплуатации

UA Керівництво По Збірці
і Експлуатації

RO Manual asamblare,
utilizare și întreținere

EN Assembly - Use - Maintenance Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Тлумачення інструкції оригінальної / Перевод оригинала инструкции / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instructiunilor originale / Original Instructions

2018/04

FR: Nous vous remercions d'avoir acheté un produit DEXTER. Avant de commencer à utiliser votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ces instructions afin d'optimiser ses performances et sa durée de vie. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

ES: Le agradecemos que haya comprado un producto Dexter. Antes de utilizarlo, lea atentamente este manual para sacar el máximo partido a sus prestaciones y prolongar su vida útil. Guarde este manual en lugar seguro para poder volver a consultarlo más adelante.

PT : Agradecemos-lhe o facto de ter adquirido um produto DEXTER. Antes de começar a utilizar o seu novo produto, queira fazer o favor de ler atentamente estas instruções, no sentido de otimizar os desempenhos e a vida útil do mesmo. Conserve este manual em local seguro, para o poder consultar posteriormente.

IT: Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto DEXTER. Prima di utilizzare il vostro nuovo prodotto, leggete attentamente queste istruzioni allo scopo di ottimizzare le sue prestazioni e la sua durata. Conservate questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.

EL: Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν DEXTER. Προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το καινούργιο προϊόν σας, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, ώστε το προϊόν να έχει ιδανική απόδοση και μεγάλη διάρκεια ζωής. Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για να μπορείτε να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον.

PL: Serdecznie dziękujemy za dokonanie zakupu produktu DEXTER. Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby zapewnić optymalne parametry wydajnościowe i trwałość produktu. Instrukcja powinna być przechowywana w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

RU: Спасибо, что приобрели продукцию DEXTER. Прежде чем приступить к использованию нового изделия, внимательно прочитайте настоящую инструкцию. Это позволит оптимизировать его эксплуатационные характеристики и продлить срок его службы. Сохраните это руководство в безопасном месте, чтобы иметь возможность использовать его в дальнейшем в справочных целях.

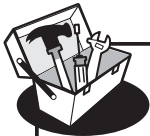
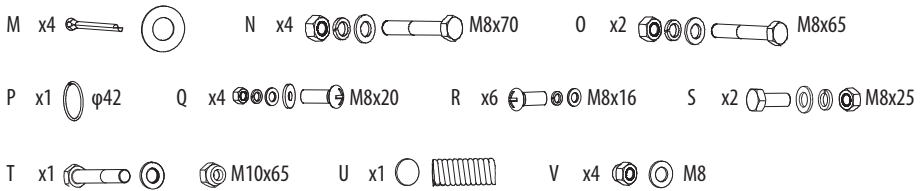
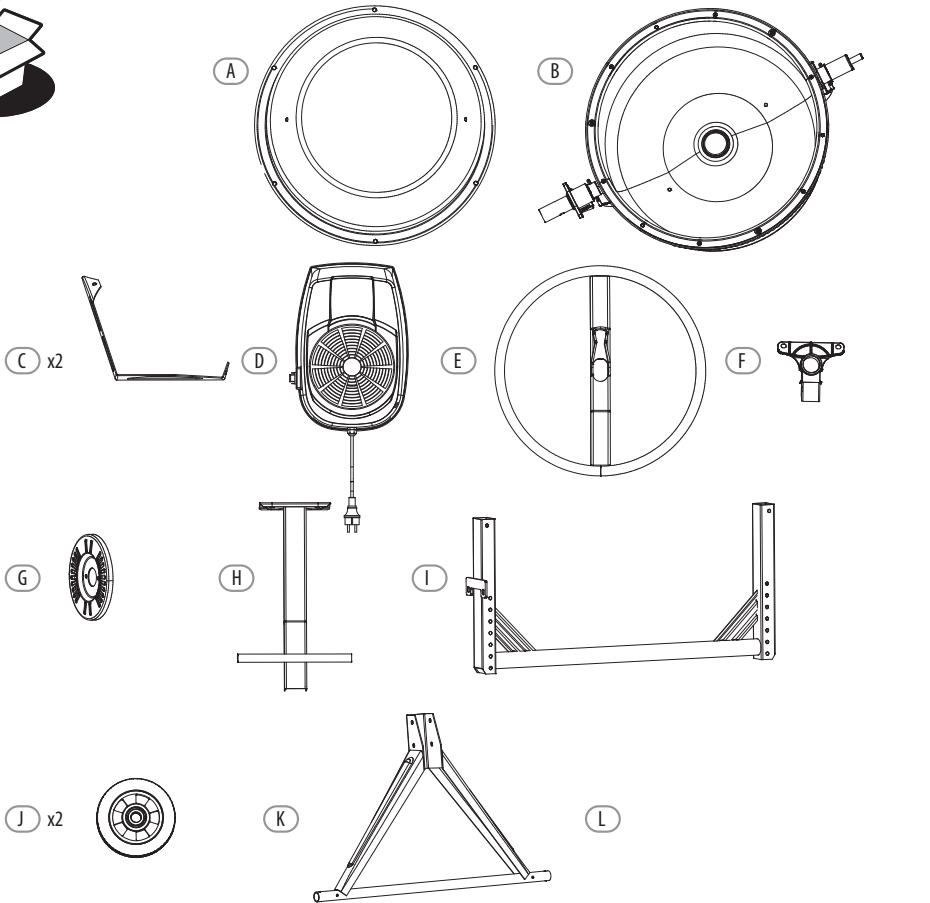
KZ: DEXTER нiмiн сатып ал аны ыз шiн ра мет. Жа а нiмдi пайдалану а кiрiспес б рын, аталмыш н с аулы ты м ият о ып шы ы ыз. Б л нiмнi эксплуатациялы сипаттамасын о тайландырып, оны ызмет к рсету мерзiмiн зарту а м мкiндiк бередi. Осын с аулы ты алда ы уа ытта аны тама ретiнде пайдалану шiн, оны ауiпсiз орында са та ыз.

UA: Дякуємо за те, що придбали продукцію компанії DEXTER. Уважно прочитайте цю інструкцію перед початком експлуатації нового виробу. Вона містить важливу інформацію щодо покращення ефективності його роботи та подовження його строку служби. Збережіть цей документ упродовж усього терміну експлуатації як довідковий посібник.

RO: Vă mulțumim pentru cumpărarea unui produs DEXTER. Înainte de a începe să utilizați noul dvs. produs, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni, pentru a-i optimiza performanțele și durata de viață. Păstrați acest manual într-un loc sigur, pentru eventuale consultări ulterioare.

BR: Obrigado por ter comprado um produto DEXTER. Antes de começar a utilizar seu novo produto, por favor, leia atentamente estas instruções para otimizar o desempenho e a expectativa de vida do produto. Mantenha este manual em um lugar seguro para referência futura.

EN: Many thanks for having purchased a DEXTER product. Before starting to use your new product, please read the following instructions carefully to optimise its performance and life span. Keep this manual in a safe place so that you can refer to it regularly.





**Montage / Montaje / Montagem / Montaggio / Συναρμολόγηση /
Montaż / Сборка / Монтаждау / Збірка / Montaj / Montagem /
Assembly**



5 → 10



**Utilisation / Utilización / Utilização / Uso / Χρήση / Użytkowanie /
Использование / пайдалану / Використання / Utilizare /
Utilização / Use**



11 → 13



J



x2

K



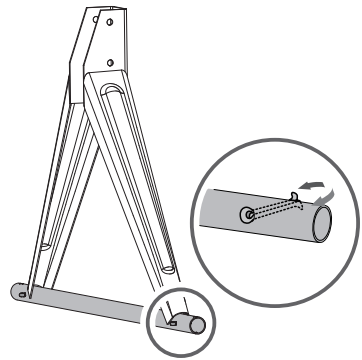
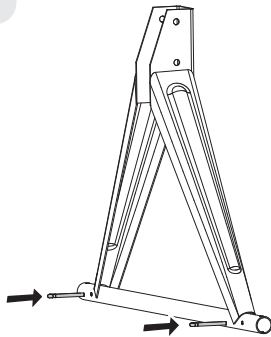
M



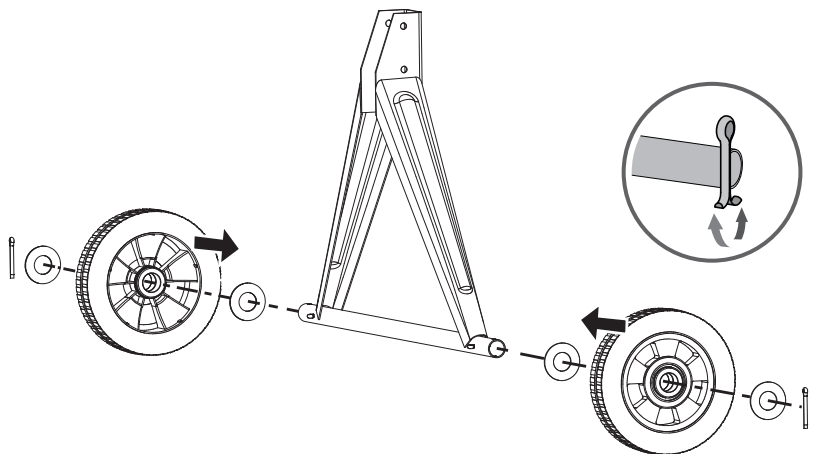
x4

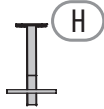


1



2





H



I

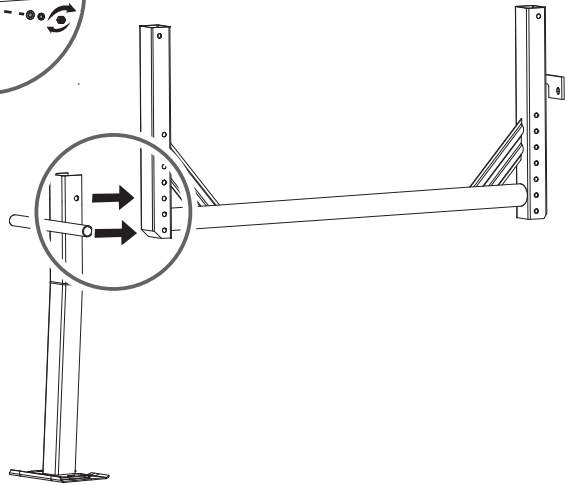
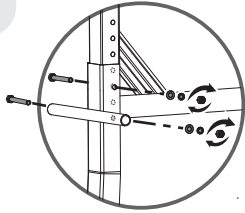


N

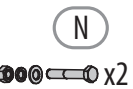
x2



3



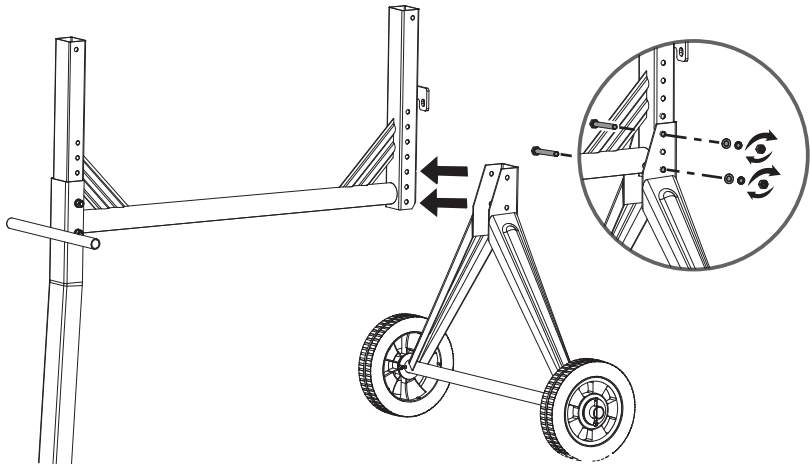
13 mm



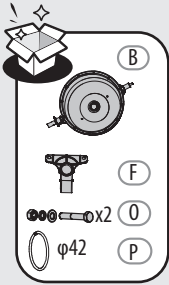
N

x2

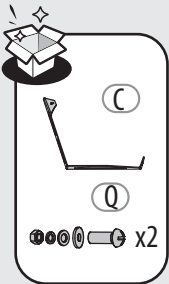
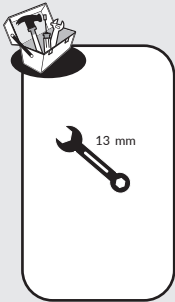
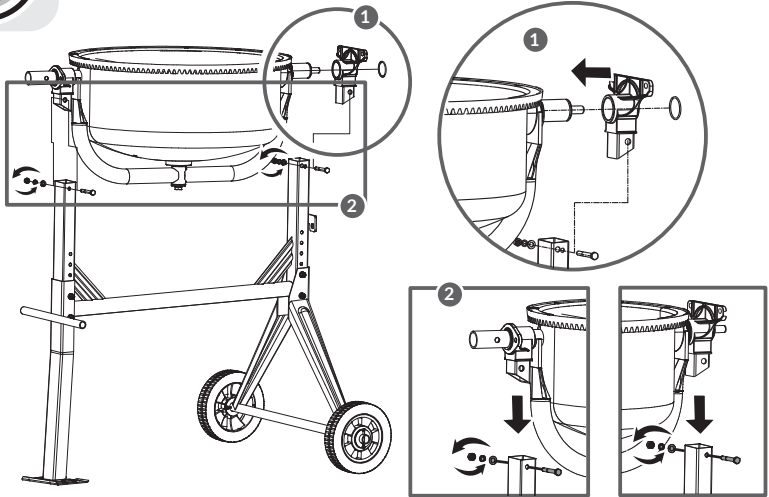
4



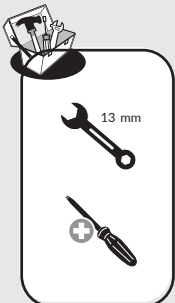
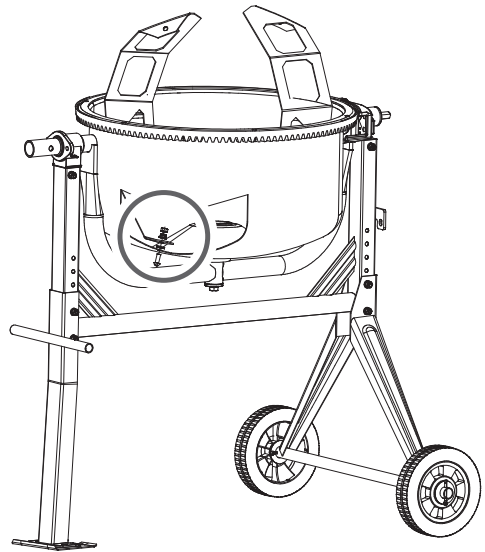
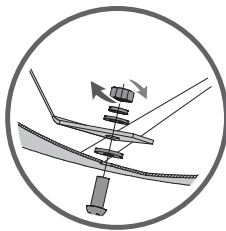
13 mm

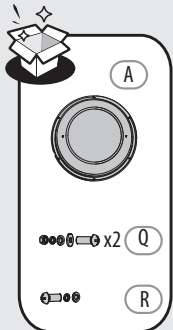


5

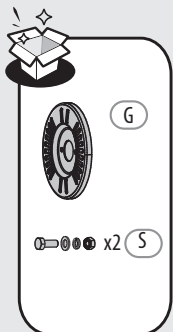
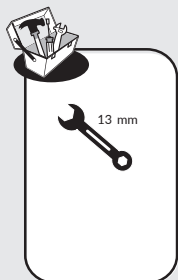
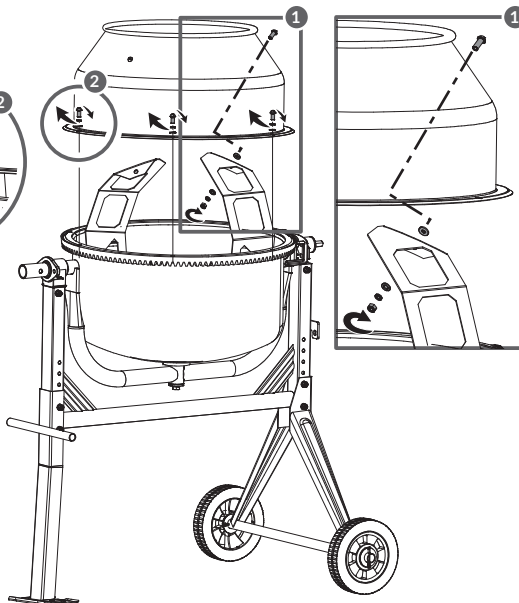
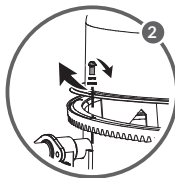


6

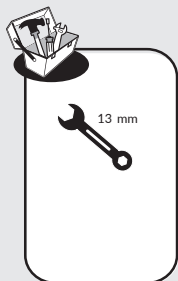
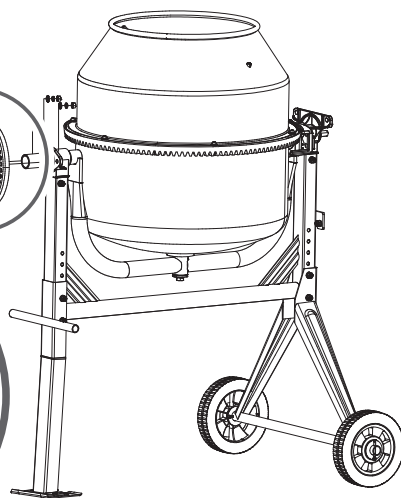
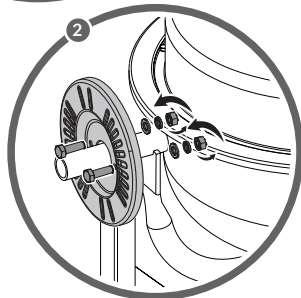
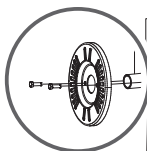
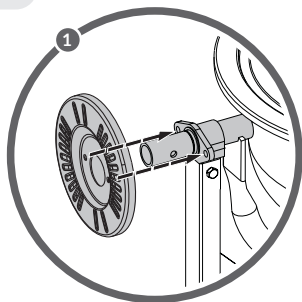


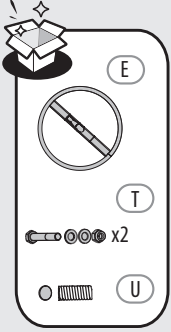


8

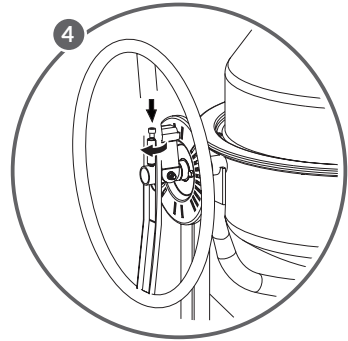
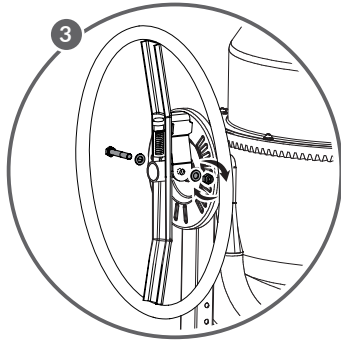
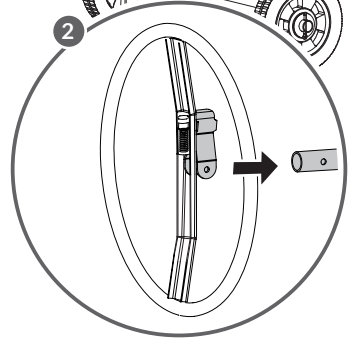
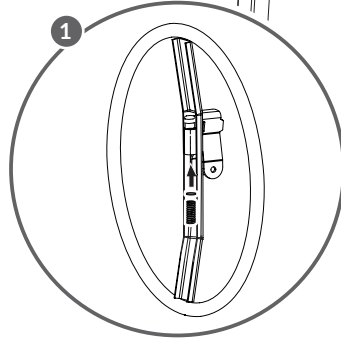
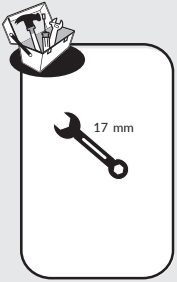
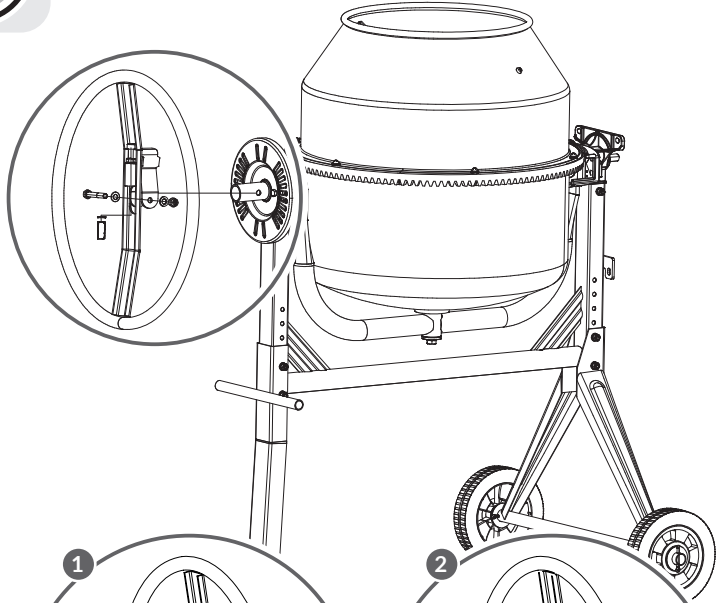


9





10





D

⊕ ⊗ x4

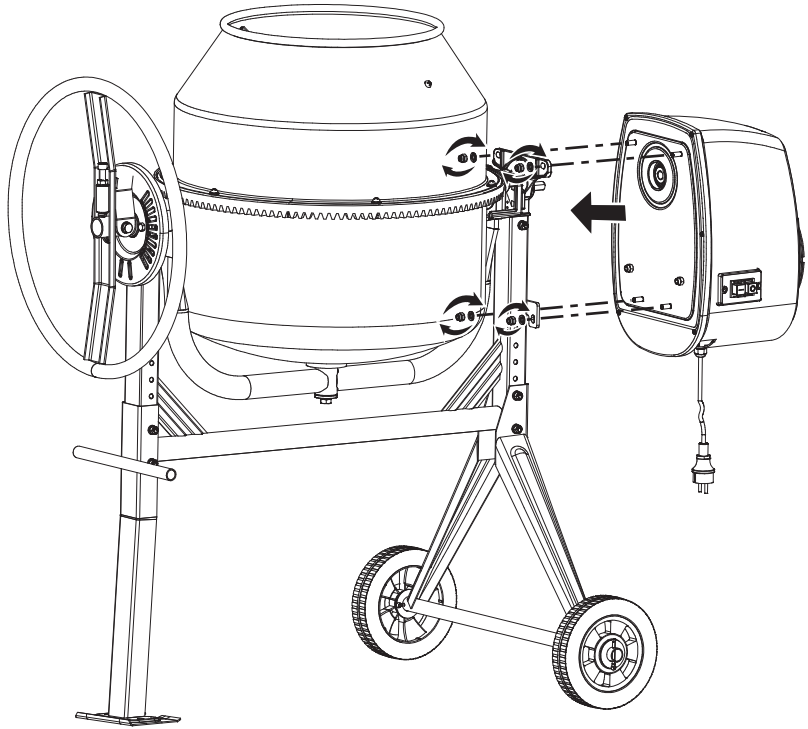
U



11

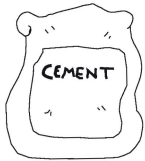


13 mm

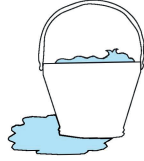




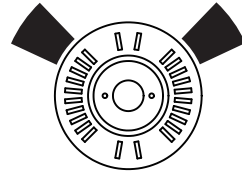
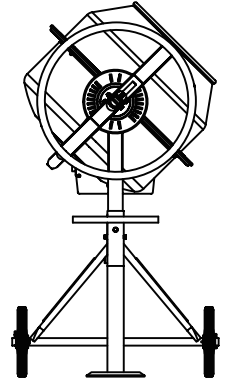
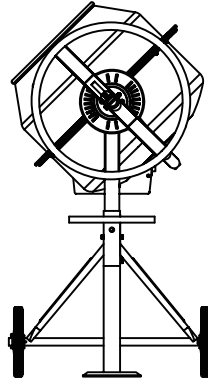
1



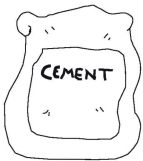
+



=



2

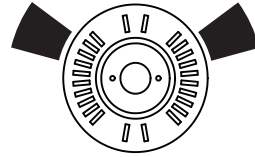
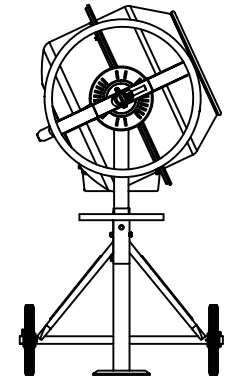
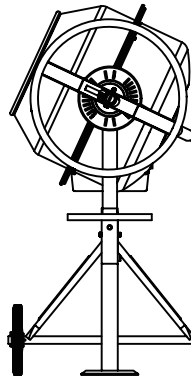
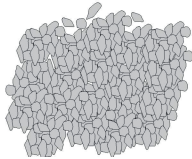


+



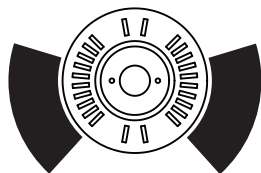
=

+

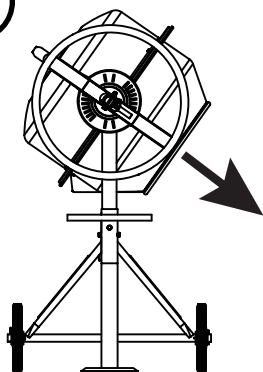
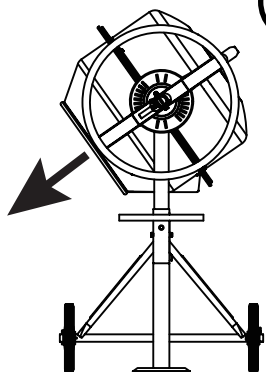




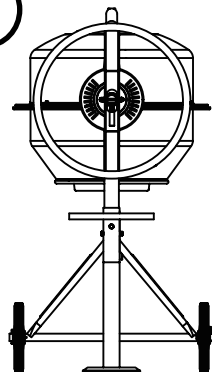
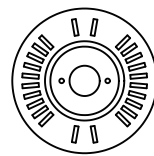
1



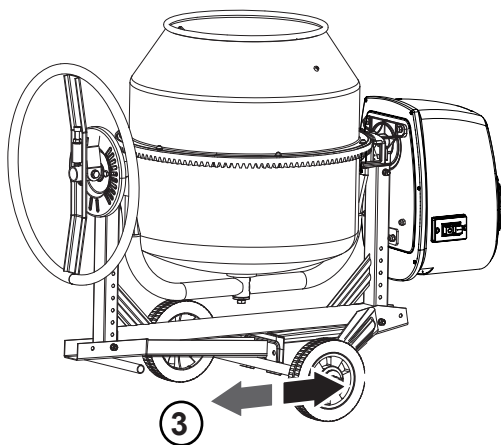
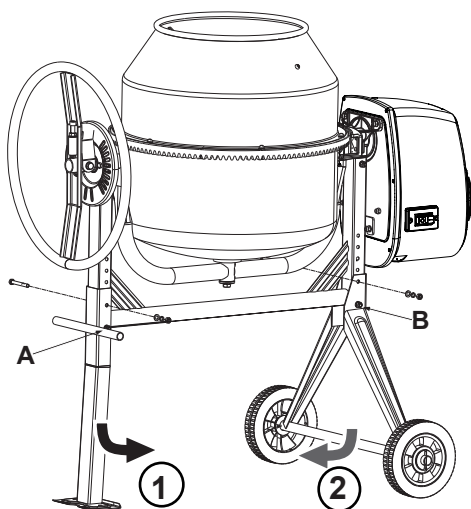
1



2

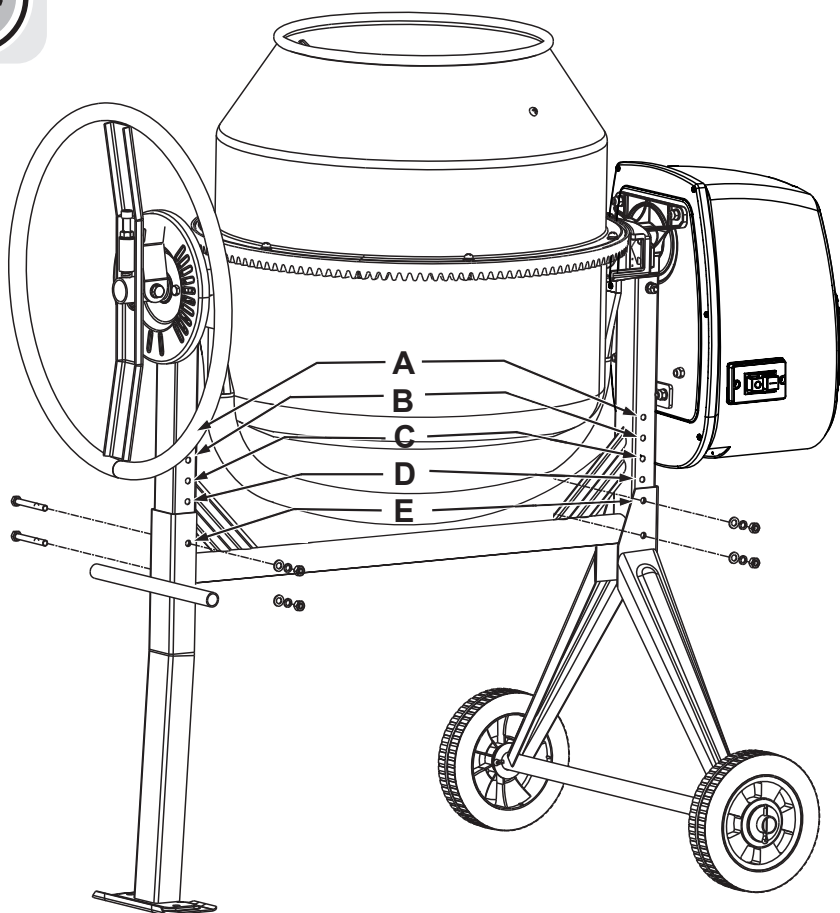


2





1



FR
A: position supérieure
B: position plus élevée
C: position par défaut
D: position inférieure
E: position inférieure

ES
A: posición superior
B: posición más alta
C: posición predeterminada
D: posición inferior
E: posición inferior

PT
A: posição superior
B: posição mais alta
C: posição padrão
D: posição inferior
E: posição inferior

IT
A: in alto
B: posizione più alta
C: posizione di default
D: posizione inferiore
E: posizione in basso

EL
A: Κορυφή θέση
B: υψηλότερη θέση
C: προεπιλεγμένη θέση
D: κάτω θέση
E: Κάτω θέση

PL
A: najwyższa pozycja
B: wyższa pozycja
C: domyślna pozycja
D: niższe położenie
E: dolna pozycja

RU
A: верхнее положение
B: верхнее положение
C: позиция по умолчанию
D: нижнее положение
E: нижнее положение

KZ
A: жоары позиция
B: жоары позиция
C: әдепкі күй
D: төменгі позиция
E: төменгі позиция

UA
A: верхня позиція
B: вища позиція
C: позиція за умовчанням
D: нижня позиція
E: нижня позиція

RO
A: poziția de sus
B: poziție superioară
C: poziția implicită
D: poziție inferioară
E: poziția inferioară

EN
A: top position
B: higher position
C: default position
D: lower position
E: bottom position



* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 Anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia / Гарантия 5 года / Кепілдік 5 жыл / Гарантія 5 років / Garantie 5 ani / 5-year guarantee

ES LM – Av. de la Vega, 2 28108 Alcobendas – Madrid -España
AKI BRICOLAJE ESPAÑA Parque Empresarial RIO
NORTE II Ctra. N-I – Esquina a Ctra. Fuencarral, nº 1
28100 Alcob

IT LM/BRICOCENTER - Strada 8 Palazzo N
20089 Rozzano Milano – Italia

PL LEROY MERLIN - ul. Targowa 72, 03-734
Warszawa – Polska

UA ТОВ «Леруа Мерлен Україна», вул. Полярна 17а, м. Київ,
04201, Україна

FR LM – Rue Chanzy – Lezennes 59 712 LILLE Cedex 9 – France
WELDOM- ZI de Breuil-le-Sec 60608 Clermont Cedex – France
l'assistance téléphonique Leroy Merlin

0 810 634 634

Service 0,05 € / appel
+ prix appel

PT BCM - BRICOLAGE SA / BRICODIS - DISTRIBUICAO DE BRICOLAGE SA.
Rua Quinta do Paizinho nº 10-12,
2790-237 CARNAXIDE - Portugal - N° de contribuinte : 506848558 / 502216069

EL S.G.B. Ελληνική Εταιρεία - Ιδιοκατασκευών Α.Ε. Λεωφόρος Κηφισίας
44 - Τ.Κ. 15125 ΜΑΡΟΥΣΙ.
SCB DIY COMPANY LTD 16 Kalamon Str - 2032 Strovolos Nicosia, Cyprus

RU ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК, 141031, Московская
область, Мытищинский район, г. Мытищи,
Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

RO LEROY MERLIN ROMANIA S.R.L. Strada Icoanei,
nr. 11-13, etajele 2, 3 si 4, sector 2,
Bucuresti - România

